



**DODATOK č. 1**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
 (ďalej len „Dodatok“)

**Číslo zmluvy: KŽP-PO4-SC431-2015-6/124**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

**Poskytovateľom**

názov: **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
 sídlo: **Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
 IČO: **42181810**  
 DIČ: **2023106679**  
 konajúci: **Ing. László Sólymos, minister**

v zastúpení

názov: **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
 sídlo: **Bajkalská 27, 827 99 Bratislava**  
 IČO: **00002801**  
 konajúci: **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka**  
 na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 21/2015/5.1 zo dňa 21. apríla 2015.  
 (ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

názov: **Obec Chotín**  
 sídlo: **Chotín 486, 946 31 Chotín**  
 IČO: **00306461**  
 DIČ: **2021046665**  
 konajúci: **Ing. František Magyari, starosta**  
 (ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

**ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU**

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY, bod 6.13 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej dňa 09.02.2017, evidovanej pod číslom: **KŽP-PO4-SC431-2015-6/124** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 V Článku 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY, sa za bod 2.9 Zmluvy vkladá nový bod 2.10, ktorý znie:

**„NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi, ktorému bol na základe právoplatného rozsudku uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 17 až 19 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, ak v čase nadobudnutia právoplatnosti rozsudku podľa prvej vety už bol NFP alebo jeho časť Prijímateľovi vyplatený, Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvy Prijímateľom podľa článku 9 VZP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.“**

1.1.2 V Článku 5. OSOBITNÉ DOJEDNANIA, bod 5.1 Zmluvy sa za prvú vetu vkladá druhá veta, ktorá znie:

**„Lehota podľa predchádzajúcej vety nemusí byť dodržaná len v prípade predloženia žiadosti o platbu pre výdavky vzniknuté pred predložením prvého Harmonogramu finančnej realizácie projektu a pre výdavky na realizáciu energetického auditu overenia reálne dosiahnutých úspor energie po obnove budovy“.**

Doterajšia druhá a tretia veta sa označuje ako tretia a štvrtá veta.

1.1.3 V Článku 6. ZMENA ZMLUVY, bod 6.10., písm. a), časť (i) Zmluvy sa text „§ 10a zákona o VO“ ruší a nahrádza textom **„§ 18 zákona o VO“**.

1.1.4 V Článku 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, bod 7.1. Zmluvy sa v prvej vete text „§ 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka“ ruší a nahrádza textom **„§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka“**.

1.1.5 V prílohe č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“, v článku 3 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC PRIJÍMATEĽOM, bod 25, druhý odsek sa na konci druhej vety za slová „podľa ods. 6 písm. b) tohto článku“ dopĺňa čiarka a pripája text **„pričom Prijímateľ túto povinnosť nemá pri zákazkách s nízkou hodnotou v zmysle definície podľa ust. § 5 zákona o VO“**.

1.1.6 V prílohe č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“, v článku 9 UKONČENIE ZMLUVY, sa bod 4 písm. b) ods. xii) ruší a nahrádza textom:

**„ak bude Prijímateľovi právoplatným rozsudkom uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 17 až 19 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a zmene a doplnení niektorých zákonov, alebo ak sa právoplatným rozhodnutím preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia, výberu žiadosti o NFP, s Realizáciou aktivít Projektu, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo ku konfliktu záujmov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo**

**porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,**

- 1.1.7 V Zmluve a v Prílohe č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa slovné spojenie „administratívna finančná kontrola“ nahrádza slovným spojením „**finančná kontrola**“.
- 1.1.8 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

**ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA**

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

**ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 3.1 Tento Dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa

Podpis: ..... **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA  
Pečiatka

Za Prijímateľa v ....., dňa

Podpis: ..... **Ing. František Magyari**, starosta  
Pečiatka

**Príloha:** Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

**Predmet podpory NFP<sup>1</sup>**

<b>1. Všeobecné informácie o projekte</b>	
<b>Názov projektu:</b>	Obnova obecného úradu Chotín
<b>Kód projektu:</b>	310041A661
<b>Kód ŽoNFP:</b>	NFP310040A661
<b>Operačný program:</b>	Operačný program Kvalita životného prostredia
<b>Spolufinancovaný z:</b>	EFRR
<b>Prioritná os:</b>	4. Energeticky efektívne nízko uhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch
<b>Špecifický cieľ:</b>	4.3.1 Zníženie spotreby energie pri prevádzke verejných budov
<b>Kategórie regiónov:</b>	LDR – menej rozvinuté regióny
<b>Oblasť intervencie:</b>	013 – Obnova verejnej infraštruktúry s cieľom zabezpečiť energetickú účinnosť, demonštračné projekty a podporné opatrenia
<b>Hospodárska činnosť:</b>	22 - činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy
<b>2. Financovanie projektu</b>	
<b>Forma financovania:</b>	Číslo účtu vo formáte IBAN/banka:
<b>Zálohové platby:</b>	-
<b>Predfinancovanie:</b>	SK96 0200 0000 0035 2817 1653 VÚB, a.s.
<b>Refundácia:</b>	SK96 0200 0000 0035 2817 1653 VÚB, a.s.

<sup>1</sup> Rozsah údajov uvedených v rámci vzorového predmetu podpory bude v rozsahu tohto štandardného formuláru podporovaný výstupnou zostavou ITMS2014+. V prípade úpravy údajov zo strany RO nie je možné garantovať plnú kompatibilitu výstupnej zostavy s vlastným vzorom definovaným zo strany RO.

3. Miesto realizácie projektu	
Štát:	SR
Región (NUTS II):	Západné Slovensko
Vyšší územný celok (NUTS III):	Nitriansky kraj
Okres (NUTS IV):	Komárno
Obec:	Chotín

4. Popis cieľovej skupiny
(relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF):
- Irelevantné -

5. Hlavné aktivity projektu:	
Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	6
Začiatok realizácie hlavných aktivít Projektu (začiatok prvej hlavnej aktivity):	05/2018
Ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	10/2018

<b>Zoznam hlavných aktivít Projektu:</b>	
<b>Hlavná aktivita 1</b>	Zníženie energetickej náročnosti verejných budov - Obnova obecného úradu Chotín
<b>Hlavná aktivita 2</b>	-
<b>Podporné aktivity Projektu</b>	
<b>Podporné aktivity projektu sú nasledovné:</b>	Nie sú realizované žiadne podporné aktivity vo vzťahu k oprávneným výdavkom projektu.

<b>6. Merateľné ukazovatele projektu:</b>			
<b>6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu:</b>			
<b>Hlavná aktivita projektu</b>	<b>Merateľný ukazovateľ projektu</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Cieľová hodnota</b>
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Množstvo elektrickej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	0,0000 U - v rámci udržateľnosti projektu
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Množstvo tepelnej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	0,0000 U - v rámci udržateľnosti projektu
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Odhliadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov	t. ekvív.CO2	37,0000 K - koniec realizácie projektu, U - v rámci udržateľnosti projektu
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Počet opatrení na zníženie spotreby energie realizovaných vo verejnej budove	počet	3,0000 K - koniec realizácie projektu
Zníženie energetickej	Počet verejných budov na úrovni	počet	1,0000 K - koniec realizácie projektu

náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	nízkoenergetickej alebo ultranízkoenergetickej alebo takmer nulovou potrebou energie				
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Podlahová plocha budov obnovených nad rámec minimálnych požiadaviek	m <sup>2</sup>	840,8000	K - koniec realizácie projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Spotreba energie v budove po realizácii opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	18,0000	U - v rámci udržateľnosti projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Spotreba energie v budove pred realizáciou opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	138,0000	K - koniec realizácie projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zníženie konečnej spotreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	120 000,0000	U - v rámci udržateľnosti projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zníženie potreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	120 000,0000	K - koniec realizácie projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zníženie produkcie emisií NOx	Kg/rok	0,0000	U - v rámci udržateľnosti projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zníženie produkcie emisií PM10	Kg/rok	0,0000	U - v rámci udržateľnosti projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zníženie produkcie emisií SO2	Kg/rok	0,0000	U - v rámci udržateľnosti projektu	
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie	kWh/rok	295 370,0000	U - v rámci udržateľnosti projektu	

náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	vo verejných budovách					
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zvýšená kapacita výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov	MWe	0,0000	K - koniec realizácie projektu		
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zvýšená kapacita výroby energie z obnoviteľných zdrojov	MW	0,0000	K - koniec realizácie projektu		
Zníženie energetickej náročnosti verejných - Obnova obecného úradu Chotín	Zvýšená kapacita výroby tepla z obnoviteľných zdrojov	MWt	0,0000	K - koniec realizácie projektu		
<b>6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu:</b>						
Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	
P0080	Množstvo elektrickej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	0,0000	Áno	UR	
P0084	Množstvo tepelnej energie vyrobenej v zariadení OZE	MWh/rok	0,0000	Áno	UR	
P0103	Odhladované ročné zníženie emisií skleníkových plynov	t. ekvív.CO2	37,0000	Áno	UR	
P0250	Počet opatrení na zníženie spotreby energie realizovaných vo verejnej budove	počet	3,0000	Nie	UR	
P0470	Počet verejných budov na úrovni nízkoenergetickej alebo ultranízkoenergetickej alebo takmer nulovou potrebou energie	počet	1,0000	Nie	UR	



P0612	Podlahová plocha budov obnovených nad rámec minimálnych požiadaviek	m <sup>2</sup>	840,8000	Nie	UR
P0627	Spotreba energie v budove po realizácii opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	18,0000	Áno	UR
P0628	Spotreba energie v budove pred realizáciou opatrení energetickej efektívnosti	MWh/rok	138,0000	Áno	UR
P0687	Zníženie konečnej spotreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	120 000,0000	Áno	UR
P0689	Zníženie potreby energie vo verejných budovách	kWh/rok	120 000,0000	Áno	UR
P0691	Zníženie produkcie emisií NOx	Kg/rok	0,0000	Áno	UR
P0692	Zníženie produkcie emisií PM10	Kg/rok	0,0000	Áno	UR
P0694	Zníženie produkcie emisií SO2	Kg/rok	0,0000	Áno	UR
P0701	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie vo verejných budovách	kWh/rok	295 370,0000	Áno	UR
P0705	Zvýšená kapacita výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov	MWe	0,0000	Nie	UR
P0706	Zvýšená kapacita výroby energie z obnoviteľných zdrojov	MW	0,0000	Nie	UR

P0707	Zvýšená kapacita výroby tepla z obnoviteľných zdrojov	MWt	0,0000	Nie	UR
-------	---	-----	--------	-----	----

7. Iné údaje na úrovni projektu:			
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
-	-	-	-

8. Rozpočet projektu:	
<b>Priame výdavky:</b>	
Typ aktivity	
<b>34031004004-A. Zníženie energetickej náročnosti verejných budov</b>	
<b>Hlavné aktivity projektu</b>	<b>Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu</b>
Zníženie energetickej náročnosti verejných budov - Obnova obecného úradu Chotín	<b>301 605,66 €</b>
<b>Skupina výdavku</b>	<b>Výška oprávneného výdavku</b>
021 – Stavby	<b>301 605,66 €</b>
<b>Nepriame výdavky:</b>	
<b>Podporné aktivity projektu</b>	<b>Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu</b>
<b>Podporné aktivity</b>	-
<b>Skupina výdavku</b>	<b>Výška oprávneného výdavku</b>
<b>Zazmluvnená výška NFP</b>	
Celková výška oprávnených výdavkov (EUR)	<b>301 605,66 €</b>

Celková výška oprávněných výdavkov pre projekty generujúce príjem (EUR)	-
Percento spolufinancovania zo zdrojov EU a ŠR (%)	<b>95,00 %</b>
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku (EUR)	<b>286 525,38 €</b>
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov žiadateľa (EUR)	<b>15 080,28 €</b>